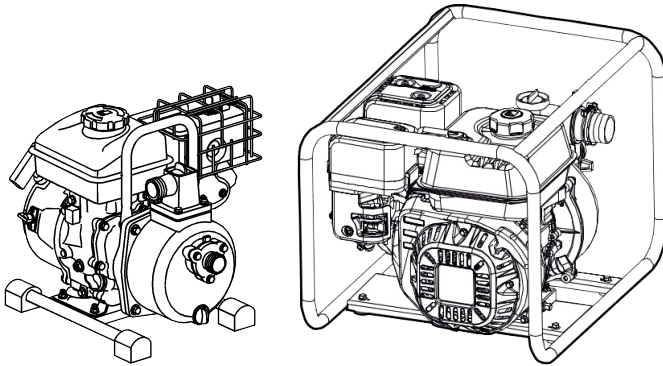


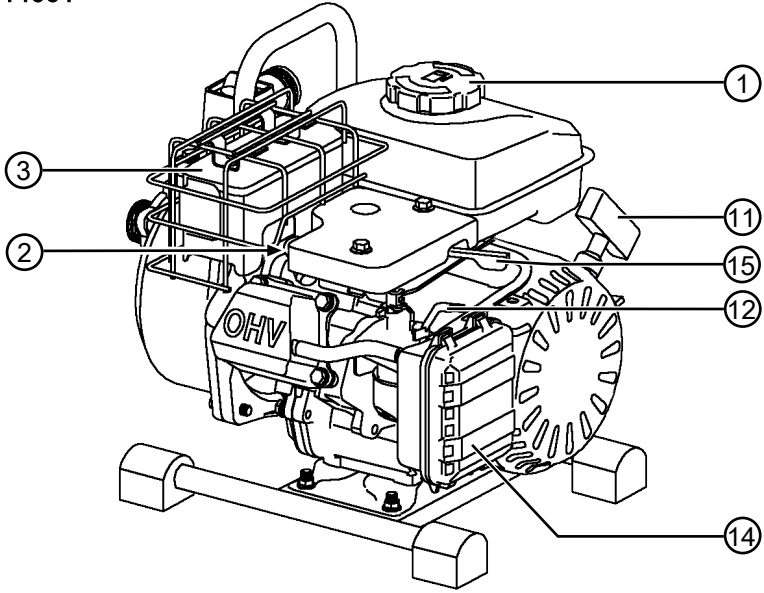
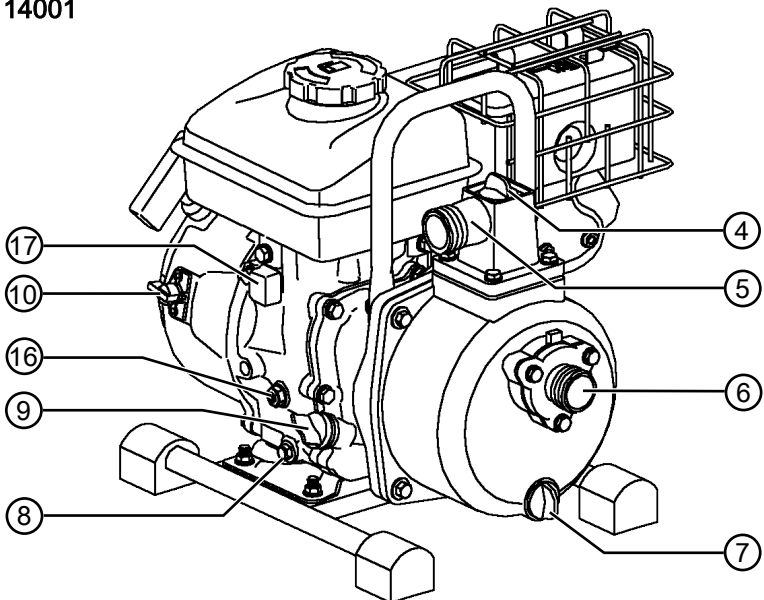
# BETRIEBSANLEITUNG BENZINMOTORPUMPEN

BMP 14001  
BMP 30000

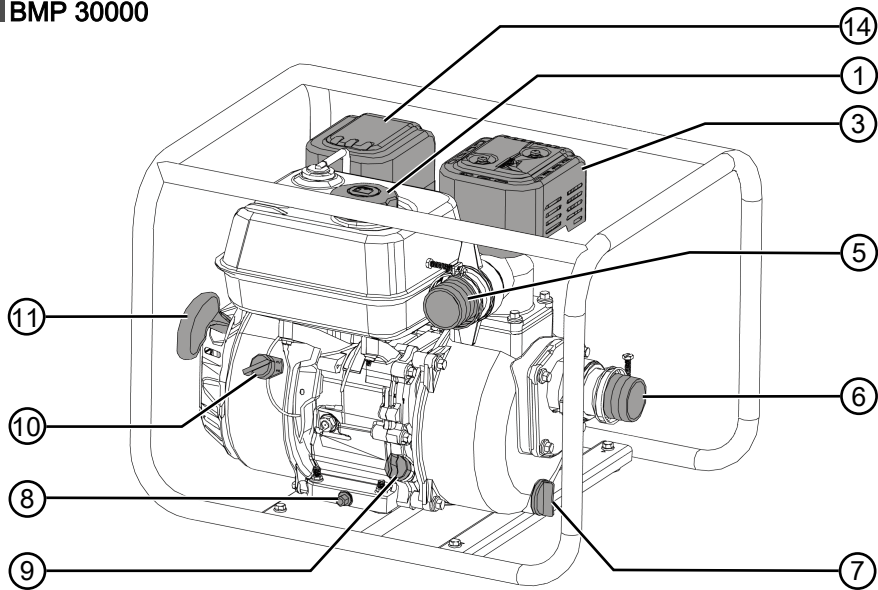


- DE
- GB
- NL
- IT
- PL
- CZ
- SK
- HU
- DK
- SE
- NO
- FI
- LV
- BG
- RU
- UA

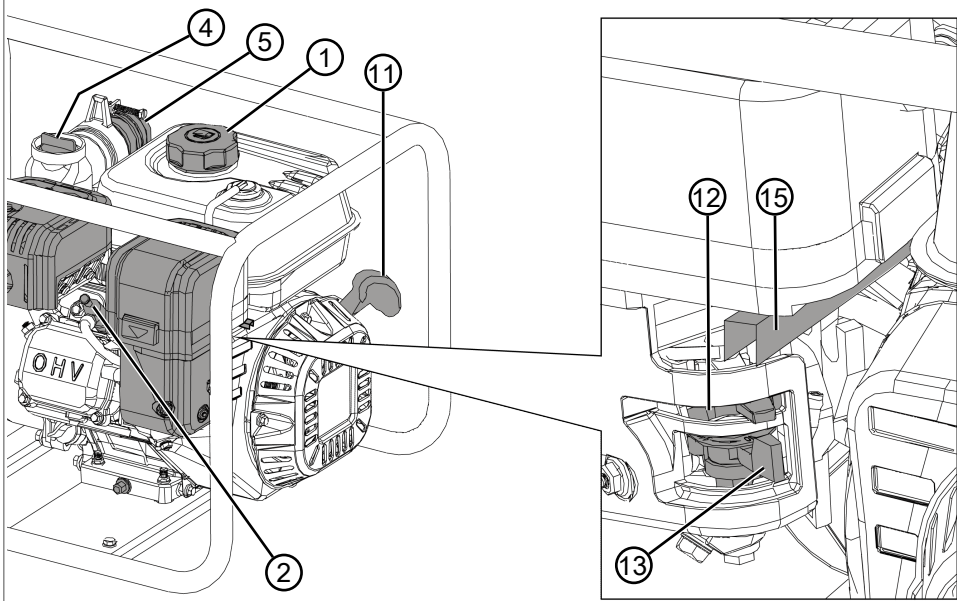


**01 BMP 14001****02 BMP 14001**

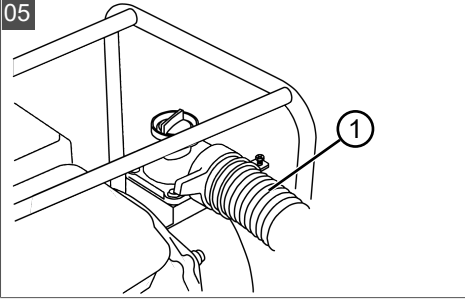
03 BMP 30000



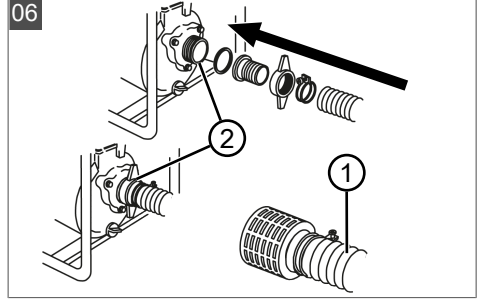
04 BMP 30000



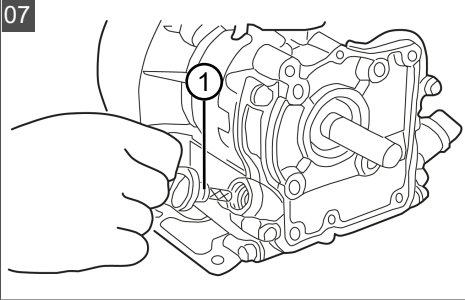
05



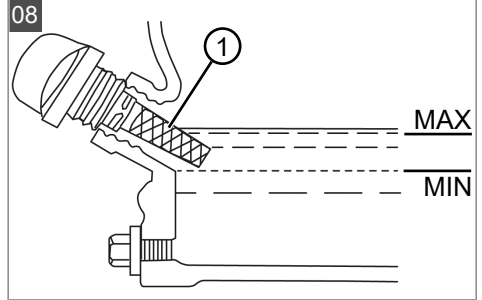
06

















07

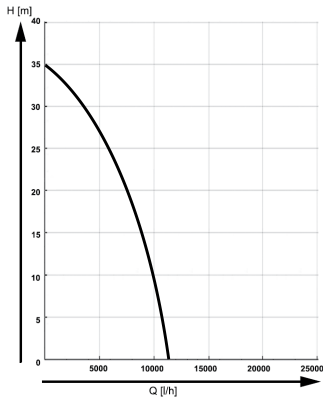
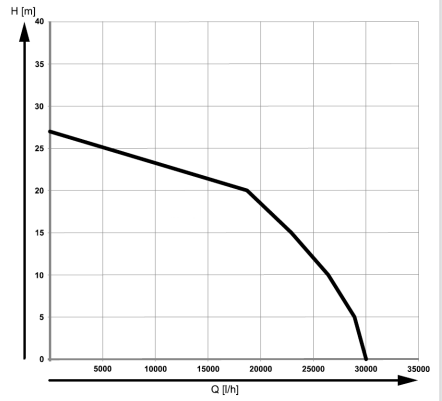


08





 <b>BMP 14001</b>	<b>BMP 30000</b>
 113793	113563
 427 x 332 x 363 mm	550 x 430 x 390 mm
 13,5 kg	28 kg
 6 m	6 m
 36 m / 3,6 bar	27 m / 2,7 bar
 12000 l/h	30000 l/h
 25 mm	50 mm
 1,7 kW / 3600 min <sup>-1</sup>	4,1 kW / 3600 min <sup>-1</sup>
 E6RTC 0,8 mm	F7RTC 0,7 - 0,8 mm
 1,6 l	3,6 l
 SAE 10W-30 0,35 l	SAE 10W-30 0,6 l
 LpA = 87 dB(A), K = 2 dB(A)	LpA = 91 dB(A), K = 2 dB(A)
 LwA = 96 dB(A), K = 2 dB(A) [measured] LwA = 98 dB(A), K = 2 dB(A) [guaranteed]	LwA = 91 dB(A), K = 2 dB(A) [measured] LwA = 104 dB(A), K = 2 dB(A) [guaranteed]

**BMP 14001****BMP 30000**

## PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ




### Obsah

1	K tomuto návodu k použití.....	54	11	Likvidace.....	61
1.1	Symboly na titulní straně .....	54	12	Zákaznický servis/servis .....	61
1.2	Vysvětlení symbolů a signálních slov .....	54	13	Informace k prohlášení o shodě .....	62
2	Popis výrobku.....	55	14	Záruka .....	62
2.1	Použití v souladu s určeným účelem .....	55			
2.2	Možné chybné použití.....	55			
2.3	Symboly na stroji .....	55			
2.4	Součásti dodávky.....	55			
2.5	Přehled výrobku (01–04) .....	55			
3	Bezpečnostní pokyny .....	56			
4	Montáž .....	57			
4.1	Sestavení přístroje.....	57			
4.2	Připojení sacího vedení (06).....	57			
4.3	Montáž tlakového vedení (05) .....	57			
5	Uvedení do provozu .....	57			
5.1	Kontrola před použitím.....	57			
5.2	Naplnění provozních kapalin .....	57			
5.2.1	Plnění oleje (07, 08).....	57			
5.2.2	Doplnění benzínu .....	58			
6	Obsluha.....	58			
6.1	Naplnění čerpadla.....	58			
6.2	Zapnutí čerpadla.....	58			
6.3	Vypnutí čerpadla.....	58			
7	Údržba a péče.....	59			
7.1	Vymývání čerpadla .....	59			
7.2	Nastavení karburátoru .....	59			
7.3	Kontrola zapalovací jiskry .....	59			
7.4	Výměna vzduchového filtru.....	59			
7.5	Výměna oleje (07, 08).....	59			
7.6	Údržba zapalovacích svíček .....	59			
7.7	Čištění motoru .....	60			
7.8	Intervaly údržby .....	60			
8	Pomoc při poruchách .....	60			
9	Přeprava.....	61			
10	Skladování .....	61			

### 1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

#### 1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	Benzinový stroj neprovozujte v blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla.

#### 1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hrožící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ OPATRNĚ!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

**⚠ POZOR!** Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

**📖 UPOZORNĚNÍ** Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

## 2 POPIS VÝROBKU

**⚠ POZOR! Nebezpečí poškození stroje!** Bez předřazeného filtru se mohou do čerpadla dostat pevné součásti, které mohou způsobit poškození přístroje.

- K bezpečnému provozu tlakového spínače namontujte do sacího vedení předřazený filtr.

### 2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Čerpadlo je určeno pro soukromé používání doma a na zahradě. Smí být provozované pouze v rámci omezení použití dle technických údajů.

Čerpadlo se hodí pro:

- zavlažování a zalévání,
- přečerpávání a vyčerpávání nádrží (např. plaveckých bazénů),
- čerpání vody ze studen, sudů na dešťovou vodu a cisteren.

Čerpadlo je vhodné výhradně k čerpání následujících kapalin:

- čistá voda, dešťová voda,
- chlorovaná voda (např. plavecké bazény).

Jiné nebo rozsáhlejší používání platí za v rozporu s určeným účelem.

### 2.2 Možné chybné použití

Čerpadlo se nesmí používat v trvalém provozu. Není vhodné k čerpání:

- pitné vody,
- slané vody,
- potravin,
- znečištěné vody,
- agresivních médií, chemikálií,
- leptavých, hořlavých, výbušných nebo plyných kapalin,
- kapalin s teplotou vyšší než 35 °C,
- písčité vody a brusných kapalin.

## 2.3 Symboly na stroji

Symbol	Význam
	Zvláštní opatrnost při manipulaci!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Pozor, jedovaté plyny!
	Před tankováním nechte přístroj ochladit!
	Nepoužívejte v uzavřených prostorech!
	Nebezpečí požáru! Zvláštní opatrnost při manipulaci s benzinem!
	Noste ochranu sluchu!
	Horký povrch. Nedotýkat se!

### 2.4 Součásti dodávky

Zahradní čerpadlo se dodává připravené k provozu s filtrem, manžetou a návodem k použití.

### 2.5 Přehled výrobku (01–04)

Č.	Součást
1	Kryt benzínové nádrže
2	Konektor zapalovací svíčky
3	Tlumič výfuku
4	Plnicí šroub pro vodu
5	Výstup čerpadla / přípojka tlakového vedení

Č.	Součást
6	Vstup čerpadla / přípojka sacího vedení
7	Vypouštěcí šroub pouzdra čerpadla
8	Vypouštěcí šroub oleje
9	Víko plnicího otvoru oleje s měrkou oleje
10	Spínač zapalování
11	Startovací lanko s rukojetí
12	Páčka sytiče
13	Palivový kohout (jen u BMP 30000)
14	Vzduchový filtr
15	Páčka plynu
16	Senzor oleje
17	Poplašný systém oleje k zastavení motoru při nedostatku oleje

### Funkce

Čerpadlo s benzínovým motorem nasává hncí médium přes vstup čerpadla (02/6, 03/6) a žene je k výstupu čerpadla (02/5, 03/5).

## 3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**⚠ NEBEZPEČÍ! Smrtelné nebezpečí.** Nebezpečí udušení jedovatým oxidem uhelnatým

- Motor spouštějte a provozujte motor pouze ve venkovním prostředí.
- Provoz v uzavřených prostorách je zakázán i v případě, že jsou dveře a okna otevřené.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění.** Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechtejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyfazuje z provozu.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu.** V důsledku unikajícího paliva vzniká výbušná směs benzínu se vzduchem. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti.

- Motor nikdy neukládejte u zdrojů otevřeného ohně nebo tepla.
- Motor nikdy neprovozujte v hořlavém prostředí.

- Dodržujte bezpečnostní a výstražné předpisy v této dokumentaci a na výrobku.
- Přístroj nepoužívejte k účelům, k nimž není určen.
- Používejte stroj pouze v technicky bezvadném stavu!
- Oblast kolem motoru, výfuku a palivové nádrže udržujte bez benzínu a oleje.
- Noste ochranu sluchu.
- Motor neobsluhujte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Děti a osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, nesmějí zařízení používat.
- Respektujte místní předpisy pro minimální věk obsluhující osoby.
- Dodržujte ustanovení pro provozní dobu specifická v dané zemi.
- Motor mohou používat výhradně jen osoby, které byly seznámeny s pokyny.
- Motor nikdy nepoužívejte, jestliže se v jeho blízkosti nacházejí nějaké osoby, zejména děti, nebo zvířata.
- Upozorňujeme, že uživatel odpovídá za všechny nehody a škody vzniklé jiným osobám nebo jejich majetku.
- Nepoužívejte startovací spreje apod.
- Při nošení čerpadla dbejte na to, aby přípojka tlakového vedení ukazovala k tělu.
- Při doplňování paliva nekuřte.
- Víčko nádrže vždy pevně utahujte.
- Motor vypněte a nechte vychladnout dříve, než sejmete uzávěr nádrže.
- Pokud benzín přetekl, nesmí se motor startovat. Přístroj je třeba očistit a nepokoušet se o jakékoli nastartování, dokud se odpařují benzínové výpary.
- Poškozenou nádrž nebo uzávěr nádrže vyměňte.
- Pokud je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, musí se to provádět venku a při studeném motoru.
- Přístroj skladujte na suchém místě chráněném před mrazem.

## 4 MONTÁŽ

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže!** Provoz neúplně smontovaného přístroje může přivodit těžká poranění a poškození přístroje.

- Přístroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a jsou funkční!

### 4.1 Sestavení přístroje

1. Připravte si rovné a pevné stanoviště.
2. Přístroj postavte vodorovně na místo bez rizika zaplavení.

**Upozornění:** Přístroj musí být chráněn před deštěm a přímým postříkáním vodou.

### 4.2 Připojení sacího vedení (06)

1. Délku sacího vedení zvolte tak, aby čerpadlo nemohlo běžet nasucho. Sací vedení se vždy musí nacházet alespoň 30 cm pod hladinou vody.

2. Připojte sací vedení (06/1). Dávejte přitom pozor na těsnost přípojky, aniž byste poškodili závit.

**Upozornění:** Na vstup čerpadla doporučujeme montáž ohebných vedení (06/2). Tím se lze vyhnout namáhání čerpadla mechanickým tlakem nebo tahem.

3. Položení sacího vedení s trvalým stoupáním (spádem).

### 4.3 Montáž tlakového vedení (05)

1. Namontujte tlakové vedení (05/1). Dávejte přitom pozor na těsnost přípojky, aniž byste poškodili závit.
2. Otevřete všechny uzávěry v tlakovém vedení (ventily, stříkací trysky, vodovodní kohout).

## 5 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 5.1 Kontrola před použitím

Před každým uvedením do provozu vždy proveďte vizuální kontrolu. Přístroj nesmí být nikdy používán s volnými, poškozenými nebo opotřebenými provozními a/nebo upevňovacími díly.

Zkontrolujte celkový stav motoru:

- Znamky úniku oleje nebo benzínu na vnější a spodní straně motoru
- Znamky poškození

- Zda-li jsou všechny šrouby a matice dotažené.
- Zda-li jsou všechny kryty na svém místě.
- Stav paliva
- Stav motorového oleje
- Vložka vzduchového filtru

### 5.2 Naplnění provozních kapalin

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu.** Benzín a olej jsou vysoce vznětlivé. Požár může mít za následek těžké úrazy.

- Benzín a olej doplňujte jen na volném prostranství a ne v blízkosti otevřeného plamene nebo zdroje tepla.
- Benzín uchovávejte jen v nádobách k tomu určených.
- Palivo doplňujte jen ve volném prostoru.
- Při doplňování paliva nekuřte.
- Uzávěr nádrže neotevírejte, pokud motor běží nebo je horký.
- Poškozenou nádrž nebo uzávěr nádrže vyměňte.
- Víčko nádrže vždy pevně utahujte.
- Pokud vytekl benzín:
  - Nestartujte motor.
  - Zabraňte pokusům o nastartování.
  - Vyčistěte přístroj.

**POZOR! Nebezpečí poškození motoru.** Nízký stav oleje může způsobit poškození motoru.

- Před uvedením do provozu nalijte olej.
- Pravidelně kontrolujte stav oleje.
- Při nízkém stavu oleje ho doplňte.

### 5.2.1 Plnění oleje (07, 08)

1. Vyšroubujte měрку oleje (07/1) a nasadte plnicí pomůcku.
2. Naplňte olej.
3. Sejměte plnicí hrdlo a našroubujte zpět měрку oleje.

Doporučení k oleji:

- Motorový olej je rozhodujícím faktorem pro výkonnost a životnost motoru. Používejte takový motorový olej, který splňuje požadavky klasifikace API servisní třídy SF nebo vyšší (popř. rovnocenný).
- Zkontrolujte servisní etiketu API na olejové nádrži, aby bylo zajištěno, že obsahuje písmena SF nebo vyšší třídy (popř. rovnocenná).

- Pro obecné použití se doporučuje olej SAE 10W-30. Doporučený rozsah provozní teploty pro tento motor činí 0 °C až 40 °C.

### Kontrola hladiny oleje (08)

Zkontrolujte stav motorového oleje, když je motor vypnutý a ve vodorovné poloze.

1. Vyšroubujte měрку oleje a vytřete do čista.
2. Měрку oleje zaveďte do plnicího hrdla oleje, až dosedne (neutahujte) a opět vyjměte.
3. Je-li stav oleje blízko spodní hranice na měřce oleje nebo pod ní, doplňte doporučený olej až k horní značce.
4. Našroubujte zpět měрку oleje.

### 5.2.2 Doplnění benzínu

1. Odšroubujte víčko nádrže (01/1, 03/1), odložte ho na čisté místo.
2. Dolijte benzín pomocí nálevky.
3. Plnicí otvor nádrže pevně uzavřete a očistěte.

Doporučení k palivu:

- Používejte čistý, čerstvý bezolovnatý benzín s minimálním oktanovým číslem 90.
- Palivo kupujte v takovém množství, které je možné spotřebovat během 30 dní (viz skladování).
- Benzín s podílem etanolu do 10 % nebo s podílem MTBE do 15 % (prostředek proti klepání motoru) je přijatelný.
- Benzín nemíchejte s olejem.

## 6 OBSLUHA

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí výbuchu.** Benzín a olej jsou vysoce vznětlivé.

- Nepoužívejte startovací spreje apod.

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění!** Nebezpečí zpětného rázu: Startovací lanko může směrem k motoru odskočit rychleji, než může být puštěno.

- Při zatažení za startovací lanko očekávejte náhlé trhnutí.
- Před uvedením motoru do provozu si přečtěte návod k obsluze zařízení.
- Motor startujte a používejte pouze na volném prostranství; provoz v uzavřených prostorech, i s otevřenými dveřmi a okny, není dovolen.
- Spouštějte motor pouze ve vodorovné poloze.

### 6.1 Naplnění čerpadla

**POZOR! Nebezpečí poškození stroje!** Chod na sucho čerpadlo ničí!

- Čerpadlo je nutné před uvedením do provozu naplnit až po úroveň přetečení, čímž může docházet k nasávání.

1. Otevřete plnicí šroub (02/4, 04/4).
2. Plnicím šroubem naplňte vodu, dokud není dosaženo označení na pouzdru čerpadla.
3. Plnicí šroub opět našroubujte.

### 6.2 Zapnutí čerpadla

1. Otevřete uzávěry v tlakovém vedení (ventil, stříkací tryska, vodovodní kohout).
2. Otevřete palivový kohout (04/13) (jen u BMP 30000).

**POZOR! Nebezpečí poškození stroje!** Uzávěřené tlakové vedení může vést k poškození čerpadla!

- Čerpadlo nenechávejte běžet s uzavřeným tlakovým vedením.

### Sytič

1. Při studeném startu zavřete páčku sytiče (01/12, 04/12).
2. Když je přístroj zahřátý na provozní teplotu, dejte páčku sytiče do poloviny.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** Pokud by stroj při druhém pokusu o nastartování opět nenastartoval, zcela otevřete páčku sytiče.

### Nastartování motoru

- Odstraňte hořlavý materiál z oblasti výfuku a válce.
- Ponechte výfuk, válec a žebra vychladnout před dotykem.

### Startér s lankem

1. Startovací lanko (01/11, 04/11) plynule vytáhněte a poté ho nechte pomalu navinout zpět.

**ⓘ UPOZORNĚNÍ** Pokud by stroj při druhém pokusu o nastartování opět nenastartoval, postupujte podle pokynů pro sytič.

### 6.3 Vypnutí čerpadla

1. Páčku plynu (01/15, 04/15) nastavte na „SLOW“.
2. Spínač zapalování (02/10, 03/10) nastavte na „OFF“.
3. Zavřete palivový kohout (04/13) (jen u BMP 30000).
4. Zavřete veškeré uzávěry v tlakovém vedení.

## 7 ÚDRŽBA A PÉČE

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění.** Neúmyslné zapnutí motoru může vést k těžkým úrazům.

- Před nastavením, údržbou a opravami motor vždy vypněte a zajistíte proti opětovnému zapnutí.
- Odtáhněte zapalovací kabel a držte ho dál od zapalovací svíčky.
- Před jakýmkoli čištěním a údržbou vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
- Neostříkujte přístroj vodou! Pronikající voda může vést k poruchám (zapalování, karburátor, ...).
- Po použití stroj vyčistěte.
- Dodržujte plán údržby.
- Dodržujte intervaly v hodinách, popř. letech, podle toho, který případ nastane dříve.
- Při použití v obtížných podmínkách je třeba častější údržba.

### 7.1 Vymývání čerpadla

**i UPOZORNĚNÍ** Po čerpání chlorované bazénové vody nebo kapaliny, které zanechávají zbytek, je nutné čerpadlo vypláchnout čistou vodou.

### 7.2 Nastavení karburátoru

**i UPOZORNĚNÍ** Nastavení zplynovače smí provádět pouze autorizovaný servis-dílna.

### 7.3 Kontrola zapalovací jiskry

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Kontrola zapalovací jiskry při demontované zapalovací svíčke může mít za následek těžké úrazy v důsledku úrazu elektrickým proudem a požáru.

- Zapalovací jiskry nikdy nekontrolujte s vy-montovanou zapalovací svíčkou. Namísto toho použijte tester zapalovacích jisker.
- Použijte vhodnou jiskrovou zkoušečku.

### 7.4 Výměna vzduchového filtru

Vzduchový filtr pravidelně čistěte. Poškozený vzduchový filtr vyměňte.

1. Demontujte kryt vzduchového filtru. K tomu uvolněte šroub a kryt sejměte.
2. Vyjměte pěnový filtr a vyperte ho v teplé mýdlové vodě. Zpět ho nasazujte jen v suchém stavu.
3. Nasaďte zpět kryt vzduchového filtru.

### 7.5 Výměna oleje (07, 08)

- Pravidelně kontrolujte stav oleje.
- Stav oleje kontrolujte každých 8 hodin provozu nebo denně před startem motoru.

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu.** V důsledku unikajícího paliva vzniká výbušná směs benzínu se vzduchem. Vznět, výbuch a požár mohou při neodborném zacházení s palivem vést k těžkým úrazům a dokonce k smrti.

- Než vypustíte olej, vyprázdněte palivovou nádrž.

### i UPOZORNĚNÍ

- Starý olej vypouštějte, když je motor teplý. Teplý olej vyteče rychle a úplně.
  - Starý olej zlikvidujte ekologicky!
1. Pro vyprázdnění palivové nádrže nechte motor běžet, dokud se kvůli nedostatku paliva nezastaví.
  2. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (01/2, 04/2).
  3. K zachycení oleje použijte vhodnou nádobu.
  4. Vyšroubujte olejovou měrku (07/1).
  5. Vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje (01/8, 03/8).
  6. Nechte olej úplně vytéct do nádoby.
  7. Našroubujte zpět vypouštěcí šroub oleje (01/8, 03/8), ujistěte se, že je těsnění ve správné poloze a pevně jej utáhněte.
  8. Naplňte čerstvý olej.
  9. Na měrce oleje (08/1) zkontrolujte, že stav oleje sahá k zářezu „MAX“.
  10. Opět pevně utáhněte víko a odstraňte případné stopy rozlitého oleje.

### 7.6 Údržba zapalovacích svíček

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Kontrola zapalovací jiskry při demontované zapalovací svíčke může mít za následek těžké úrazy v důsledku úrazu elektrickým proudem a požáru.

- Zapalovací jiskry nikdy nekontrolujte s vy-montovanou zapalovací svíčkou. Namísto toho použijte tester zapalovacích jisker.

**POZOR! Nebezpečí poškození motoru.** Provoz motoru s chybnou zapalovací svíčkou nebo bez zapalovací svíčky vede k těžkému poškození motoru!

- Vždy používejte předepsaný typ zapalovací svíčky.
- Nikdy se nepokoušejte startovat motor bez zapalovací svíčky.

Vzdálenost elektrod zapalovací svíčky: viz technické údaje.

## 7.7 Čištění motoru

**⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru a výbuchu.** Cizí tělesa na motoru mohou způsobit požár přístroje. Požár může mít za následek těžké úrazy.

- Z motoru, zejména z výfuku a oblasti válce, odstraňte hořlavá cizí tělesa (například trávu, listy, tuk).
- Pravidelně kontrolujte a čistěte výfuk a oblast válce.

**POZOR! Nebezpečí vyplývající z vody.** Pronikající voda může vést k poruchám (zapalování, karburátor, ...).

- Motor nikdy nepostříkujte vodou.
- Vyčistěte chladicí systém.
- Aby se předešlo přehřátí, případně očistěte také vnitřní chladicí žebra a povrchy.

## 7.8 Intervaly údržby

Dodržujte intervaly v hodinách, popř. letech, podle toho, který případ nastane dříve. Při použití v obtížných podmínkách je třeba častější údržba.

Před každým použitím:

- Zkontrolujte stav motorového oleje
- Zkontrolujte vzduchový filtr

Po prvních 20 hodinách provozu nebo po 1 měsíci od uvedení do provozu:

- Vyměňte olej

Každých 50 provozních hodin nebo každé 3 měsíce:

- Vyčištění vzduchového filtru<sup>1)</sup>

Každých 100 provozních hodin nebo každých 6 měsíců:

- Vyměňte olej
- Očistěte usazeniny na benzínovém kohoutu
- Vyčistěte zapalovací svíčky

Každých 300 provozních hodin nebo jednou ročně:

- Vyměňte vzduchový filtr<sup>2)</sup>
- Vyměňte zapalovací svíčky
- Nastavte volnoběžné otáčky<sup>3)</sup>
- Nastavte vůli ventilu<sup>3)</sup>
- Vypláchněte palivovou nádrž a palivový filtr<sup>3)</sup>

Navíc každých 300 provozních hodin:

- Vyčistěte hlavu válce<sup>3)</sup>

Navíc každé 2 roky:

- Vyměňte benzínovou hadičku<sup>3)</sup>

1) Častější čištění v případě cizích těles ve vzduchu a velkém výskytu prachu.

2) Vyměňte pouze papírový prvek.

3) Tyto údržbové práce směji provádět pouze servisy a autorizované odborné dílny.

## 8 POMOC PŘI PORUCHÁCH

**⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění.** Ostrohrané a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

**ℹ UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha na motoru	Odstranění
<b>Motor nenaskočí.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otevřete palivový kohout.</li> <li>■ Dotankujte benzín.</li> <li>■ Zapněte sytič.</li> <li>■ Zkontrolujte zapalovací svíčky, případně je vyměňte.</li> <li>■ Vlhké zapalovací svíčky vysušte a nasaďte zpět.</li> <li>■ Vyčistěte vzduchový filtr.</li> </ul>

Porucha na motoru	Odstranění
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Špatný, dlouho skladovaný benzín vypusťte a nahraďte novým, čistým benzínem.</li> </ul>
<b>Slábné výkon motoru.</b>	Vyčistěte vzduchový filtr.
<b>Neklidný chod</b>	Vyhledejte zákaznický servis.
Porucha hydraulického systému	Odstranění
<b>Čerpané množství je příliš nízké</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tlakovou hadici narovnejte.</li> <li>■ Odstraňte nečistoty v sací části.</li> <li>■ Respektujte max. čerpací výšku, viz technické údaje.</li> <li>■ Zkontrolujte sací výšku. Respektujte max. sací výšku, viz technické údaje.</li> <li>■ Vyměňte sací hadici.</li> </ul>

## 9 PŘEPRAVA

- Motor přepravujte pouze s prázdnou palivovou nádrží.
- Motor vždy přepravujte se zapalovací svíčkou nahoru, jinak dojde k: tvorbě kouře, těžkému startu, znečištění zapalovací svíčky sazí.

## 10 SKLADOVÁNÍ

1. Vyprázdněte sací a tlakové vedení.
2. Vyšroubujte vypouštěcí šroub a nechte z čerpadla vytéci vodu.
3. Zase našroubujte vypouštěcí šroub a čerpadlo a příslušenství neskladujte na mrazu.

**i UPOZORNĚNÍ** Při nebezpečí zamrznutí je nutné systém zcela vyprázdnit a čerpadlo uložit na mrazuvzdorné místo.

- Před uskladněním motoru si přečtěte návod k obsluze zařízení.
- Motor nechte vychladnout.
- Motor skladujte na dobře větraném místě, ne však v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.
- Při skladování se vyhněte:
  - blízkosti otevřeného ohně
  - blízkosti zdrojů tepla
  - místům, kde jsou provozovány elektromotory

- místům, kde jsou provozovány elektrické nástroje
- U motorů, které jsou skladovány déle než 30 dnů vypusťte palivo nebo ochraňte jej stabilizátorem paliva, jinak se v palivovém systému utvoří usazeniny.
- Přístroj skladujte na suchém místě chráněném před mrazem.

## 11 LIKVIDACE



- Benzin a motorový olej nepatří do domácího odpadu nebo odtoků, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Před likvidací stroje musíte vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž motorového oleje!
- Obal, stroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů a je nutné je likvidovat příslušným způsobem.

## 12 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete jej na internetu pod následující adresou:

[www.alko-garden.com/service-contacts](http://www.alko-garden.com/service-contacts)

Další informace k náhradním dílům najdete na: [www.alko-garden.com/spareparts](http://www.alko-garden.com/spareparts)

### 13 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh,

odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

### 14 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů  označeny rámečkem.
- Spalovací motory (zde platí zvláštní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru)

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.